



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 10582:2018

01-april-2018

Nadomešča:  
SIST EN ISO 10582:2012

---

**Elastične talne obloge - Heterogene polivinilkloridne talne obloge - Specifikacije  
(ISO 10582:2017)**

Resilient floor coverings - Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering -  
Specifications (ISO 10582:2017)

Elastische Bodenbeläge - Spezifikation für heterogene Polyvinylchlorid-Bodenbeläge  
einschließlich Anforderungen an Polyvinylchlorid-Designbelag (ISO 10582:2017)

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol hétérogènes en poly(chlorure de  
vinyle) - Spécifications (ISO 10582:2017)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 10582:2018**

---

**ICS:**

97.150      Talne obloge      Floor coverings

**SIST EN ISO 10582:2018**      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10582:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 10582

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2018

ICS 97.150

Supersedes EN ISO 10582:2012

English Version

## Resilient floor coverings - Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO 10582:2017)

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol  
hétérogènes en poly(chlorure de vinyle) -  
Spécifications (ISO 10582:2017)

Elastische Bodenbeläge - Spezifikation für heterogene  
Polyvinylchlorid-Bodenbeläge einschließlich  
Anforderungen an Polyvinylchlorid-Designbelag (ISO  
10582:2017)

This European Standard was approved by CEN on 15 January 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 10582:2018  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>

## European foreword

This document (EN ISO 10582:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 219 "Floor coverings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 134 "Resilient, textile and laminate floor coverings", the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10582-2:2012.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**Endorsement notice**  
**(standards.iteh.ai)**

The text of ISO 10582:2017 has been approved by CEN as EN ISO 10582:2018 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10582:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
10582

Second edition  
2017-11

---

---

**Resilient floor coverings —  
Heterogeneous poly(vinyl chloride)  
floor covering — Specifications**

*Revêtements de sol résilients — Revêtements de sol hétérogènes en  
poly(chlorure de vinyle) — Spécifications*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 10582:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>



Reference number  
ISO 10582:2017(E)

© ISO 2017

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10582:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>



### **COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
[www.iso.org](http://www.iso.org)



# Contents

	Page
Foreword .....	iv
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Requirements</b> .....	<b>2</b>
4.1 Identification requirements .....	2
4.2 General requirements .....	2
<b>5 Classification</b> .....	<b>6</b>
<b>6 Marking, labelling and packaging</b> .....	<b>8</b>
<b>Annex A (informative) Optional properties</b> .....	<b>9</b>
<b>Annex B (normative) Determination of flatness</b> .....	<b>10</b>
<b>Annex C (normative) Determination of openings and height differences between floor panels</b> .....	<b>13</b>
<b>Annex D (normative) Determination of locking strength with a tensile testing machine</b> .....	<b>15</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>17</b>

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10582:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bf881e5b-2cd2-42a8-b738-826eabe0a473/sist-en-iso-10582-2018>

**ISO 10582:2017(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html). (standards.iteh.ai)

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 219, *Floor coverings*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10582:2010), which has been technically revised.

**Resilient floor coverings — Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering — Specifications**

# Resilient floor coverings — Heterogeneous poly(vinyl chloride) floor covering — Specifications

## 1 Scope

This document specifies the characteristics of non-cushioned, heterogeneous floor coverings, consisting of poly(vinyl chloride) (PVC), supplied in either tile or plank or roll form. Products can contain a transparent, non-PVC factory finish.

To encourage the consumer to make an informed choice, this document includes a classification system (see ISO 10874) based on the intensity of use, which shows where these floor coverings give satisfactory service. It also specifies requirements for marking.

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 105-B02, *Textiles — Tests for colour fastness — Part B02: Colour fastness to artificial light: Xenon arc fading lamp test*

ISO 4918, *Textile floor coverings — Determination of wear — Castor chair test*

ISO 16906, *Resilient floor coverings — Determination of seam strength*

ISO 23997, *Resilient floor coverings — Determination of mass per unit area*

ISO 23999, *Resilient floor coverings — Determination of dimensional stability and curling after exposure to heat*

ISO 24340, *Resilient floor coverings — Determination of thickness of layers*

ISO 24341, *Resilient and textile floor coverings — Determination of length, width and straightness of sheet*

ISO 24342, *Resilient and textile floor-coverings — Determination of side length, edge straightness and squareness of tiles*

ISO 24343-1, *Resilient and laminate floor coverings — Determination of indentation and residual indentation — Part 1: Residual indentation*

ISO 24344, *Resilient floor coverings — Determination of flexibility and deflection*

ISO 24346, *Resilient floor coverings — Determination of overall thickness*

ASTM F1515, *Standard test method for measuring light stability of resilient flooring by colour change*

EN 1372, *Adhesives — Test method for adhesives for floor and wall coverings — Peel test*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>